

Тарифный план ТП 645

СТАТЬЯ/НАИМЕНОВАНИЕ ТАРИФА	СТАВКА ТАРИФА
Валюта Счета	Рубли Российской Федерации
1. Плата за выпуск и обслуживание Карты, в т.ч. выпуск Карты в связи с окончанием срока действия ранее выпущенной Карты:	
1.1 Основной карты ¹	600 рублей
1.2 Дополнительной карты ²	300 рублей
2. Плата за ведение Счета ³	3000 рублей (если остаток собственных денежных средств на Счете менее 3000 рублей, то размер взимаемой платы равен остатку собственных денежных средств на Счете; если остаток собственных денежных средств на Счете отсутствует, то плата за ведение Счета не взимается)
3. Плата за выпуск/ перевыпуск Клиенту ПИНа	не взимается
4. Плата за перевыпуск Карты в случае утраты (утери/кражи/изъятия):	
4.1 Основной карты	не взимается
4.2 Дополнительной карты	не взимается
5. Плата за оформление лицевой стороны Карты выбранным Клиентом дизайном из Галереи дизайнов карты при первоначальном выпуске Дополнительной карты ⁴ , 5	200 рублей
6. Плата за изменение по заявлению Клиента дизайна лицевой стороны Карты на Стандартный дизайн либо дизайн, выбранный Клиентом из Галереи дизайнов карты, либо Индивидуальный дизайн (при выпуске Карты в связи с окончанием срока действия ранее выпущенной Карты или при перевыпуске Карты по любым основаниям) ^{4, 5} :	
6.1 Основной карты	200 рублей
6.2 Дополнительной карты	200 рублей
7. Плата за Блокирование Карты/Разблокирование Карты по заявлению Клиента	не взимается
8. Размер процентов, начисляемых по Кредиту (годовых) ^{6, 7, 8} :	
8.1 на сумму Кредита, предоставленного для осуществления расходных Операций по оплате Товаров, а также на сумму Кредита, предоставленного для осуществления иных Операций ⁹	32%
8.2 на сумму Кредита, предоставленного для осуществления расходных Операций получения наличных денежных средств	32%
9. Размер процентов, начисляемых на сумму Кредита с измененными условиями возврата (годовых) ¹⁰	34% ¹¹ / 30% ¹²
10. Размер процентов, начисляемых на сумму Полного Кредита с измененными условиями возврата (годовых)	28%
11. Кассовое обслуживание:	
11.1 Плата за выдачу наличных денежных средств ¹³ :	
11.1.1 в банкоматах и пунктах выдачи наличных Банка:	
11.1.1.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей)
11.1.1.2 за счет Кредита	4,9% +299 рублей
11.1.2 в банкоматах и пунктах выдачи наличных других кредитных организаций:	
11.1.2.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей)
11.1.2.2 за счет Кредита	4,9% +299 рублей
11.2 Плата за внесение наличных денежных средств на Счет:	
11.2.1 через кассу Банка	не взимается
11.2.2 через банкоматы, в состав которых входит устройство для внесения наличных	не взимается

11.2.3 через Терминалы Банка	не взимается
12. Плата за оплату Товаров с использованием Карты (ее реквизитов)	не взимается
13. Плата за направление Счета-выписки на бумажном носителе по адресу фактического проживания Клиента ¹⁴	50 рублей
14. Минимальный платеж ¹⁵	Сумма, определяемая на конец Расчетного периода и состоящая из суммы, равной 1% от Основного долга, и суммы, равной Сверхлимитной задолженности (при ее наличии), выставленным к уплате процентам за пользование Кредитом, не уплаченным Клиентом, начисленным Банком платам, комиссиям и неустойке, неуплаченным Клиентом
15. Неустойка за неуплату процентов за пользование Кредитом ¹⁶	700 рублей
16. Размер процентов, начисляемых на остаток средств на Счете, годовых	не начисляется
17. Комиссия за Сверхлимитную задолженность	не взимается
18. Льготный период кредитования ¹⁷	до 55 дней
19. Плата за зачисление на Счет денежных средств, поступивших в Банк в результате перевода электронных денежных средств или возврата остатка (его части) электронных денежных средств или перевода денежных средств без открытия банковского счета со счетов юридических лиц — операторов электронных денежных средств/операторов по переводу денежных средств, указанных в разделе 5 Тарифов ¹⁸ :	
19.1 до 2 (двух) Операций по зачислению денежных средств на Счет (включительно), отраженных на Счете в течение одного операционного дня	не взимается
19.2 3 (третья) и все последующие Операции по зачислению денежных средств на Счет, отраженные на Счете в течение одного операционного дня	5%
20. Плата за перевод денежных средств со Счета, осуществляемый Банком на основании Электронных распоряжений, сформированных (составленных и оформленных) Клиентом или от имени Клиента Банком и подписанных Клиентом с использованием Системы ДБО ¹⁹ :	
20.1 на счета, открытые в других кредитных организациях в Российской Федерации (за исключением переводов, указанных в пункте 20.4. настоящего Тарифного плана):	
20.1.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей, максимум 500 рублей)
20.1.2 за счет Кредита	4,9% (минимум 299 рублей)
20.2 на счета, открытые в Банке:	
20.2.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей, максимум 500 рублей)
20.2.2 за счет Кредита	4,9% (минимум 299 рублей)
20.3 в бюджеты всех уровней и государственные внебюджетные фонды в уплату налогов, сборов и других обязательных платежей:	
20.3.1 в пределах остатка на Счете	не взимается
20.3.2 за счет Кредита	не взимается
20.4 в пользу юридических лиц:	
20.4.1 указанных в разделе 6 Тарифов в целях увеличения остатка электронных денежных средств:	
20.4.1.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей, максимум 500 рублей)
20.4.1.2 за счет Кредита	4,9% (минимум 299 рублей)
20.4.2 указанных в разделе 7 Тарифов:	
20.4.2.1 в пределах остатка на Счете	не взимается
20.5 в целях увеличения остатка электронных денежных средств, учитываемых Банком:	

20.5.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей, максимум 500 рублей)
20.6 в целях совершения Перевода PayPal (в соответствии с Дополнительными условиями совершения переводов PayPal):	
20.6.1 в пределах остатка на Счете	1,5%
20.6.2 за счет Кредита	4,9%
21. Плата за перевод денежных средств со Счета, осуществляемый Банком на основании подтвержденных вводом ПИНа Электронных распоряжений, сформированных и переданных в Банк с использованием банкоматов Банка, за исключением переводов, указанных в статьях 24 и 25 настоящего Тарифного плана:	
21.1 в пределах остатка на Счете	не взимается
21.2 за счет Кредита	не взимается
22. Плата за перевод денежных средств со Счета, осуществляемый Банком на основании письменных заявлений Клиента (в том числе Постоянных поручений), оформленных в подразделениях Банка ²⁰ :	
22.1 на счета, открытые в других кредитных организациях в Российской Федерации:	
22.1.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей, максимум 500 рублей)
22.2 на счета, открытые в Банке:	
22.2.1 в пределах остатка на Счете	1,5% (минимум 100 рублей, максимум 500 рублей)
22.2.2 за счет Кредита	не взимается ²¹
22.3 в бюджеты всех уровней и государственные внебюджетные фонды в уплату налогов, сборов и других обязательных платежей:	
22.3.1 в пределах остатка на Счете	не взимается
23. Плата за перевод денежных средств в рублях Российской Федерации, осуществляемый с использованием Карты (её реквизитов) по номеру платежной (банковской) карты, выпущенной на территории Российской Федерации в рамках международной системы MasterCard Worldwide/ Visa International/ American Express/Diners Club International ²² :	
23.1 на основании Электронных распоряжений (в том числе Постоянных поручений), сформированных (составленных и оформленных) Клиентом или от имени Клиента Банком и подписанных Клиентом с использованием Системы ДБО и/или на основании подтвержденных вводом ПИНа Электронных распоряжений, сформированных и переданных в Банк с использованием банкоматов Банка:	
23.1.1 по номеру платежной (банковской) карты, выпущенной кредитной организацией (не Банком) в рамках международной системы MasterCard Worldwide/ Visa International:	
23.1.1.1 в пределах остатка на Счете	1,25% (минимум 30 рублей)
23.1.1.2 за счет Кредита	4,9% + 299 рублей
23.1.2 по номеру платежной (банковской) карты, выпущенной Банком в рамках международной системы MasterCard Worldwide/ Visa International/ American Express/ Diners Club International:	
23.1.2.1 в пределах остатка на Счете	не взимается
23.1.2.2 за счет Кредита	4,9% + 299 рублей
23.2 на основании Электронных документов, содержащих распоряжение Клиента к Банку об осуществлении перевода, сформированных и переданных в Банк с использованием сайта Банка www.rs-express.ru в сети Интернет:	
23.2.1 по номеру платежной (банковской) карты, выпущенной кредитной организацией (не Банком) в рамках международной системы MasterCard Worldwide/ Visa International:	
23.2.1.1 в пределах остатка на Счете	1,25% (минимум 30 рублей)
23.2.1.2 за счет Кредита	4,9% + 299 рублей
23.2.2 по номеру платежной (банковской) карты, выпущенной Банком в рамках международной системы MasterCard Worldwide/ Visa International/ American Express/Diners Club International:	

23.2.2.1 в пределах остатка на Счете	не взимается
23.2.2.2 за счет Кредита	4,9% + 299 рублей
24. Плата за перевод денежных средств, осуществляемый с использованием Карты (её реквизитов) по номеру платежной карты, выпущенной иностранным эмитентом за пределами Российской Федерации в рамках международной системы MasterCard Worldwide/ Visa International, на основании Электронных распоряжений (в том числе Постоянных поручений), сформированных (составленных и оформленных) Клиентом или от имени Клиента Банком и подписанных Клиентом с использованием Системы ДБО и/или на основании подтвержденных вводом ПИНа Электронных распоряжений, сформированных и переданных в Банк с использованием банкоматов Банка и/или на основании Электронных документов, содержащих распоряжение Клиента к Банку об осуществлении перевода, сформированных и переданных в Банк с использованием сайта Банка www.rs-express.ru в сети Интернет ²³ :	
24.1 в пределах остатка на Счете	2% + 40 рублей
24.2 за счет Кредита	5,9%
25. Комиссия за участие в Программе АО «Банк Русский Стандарт» по организации страхования Клиентов, ежемесячная ²⁴	1,2 %
26. Комиссия за участие в Программе АО «Банк Русский Стандарт» по организации страхования финансовых рисков «Страхование от недобровольной потери работы», ежемесячная ²⁵	150 рублей
27. Комиссия за участие в Программе АО «Банк Русский Стандарт» по организации страхования финансовых рисков «Страхование от недобровольной потери работы» (расширенная), ежемесячная ²⁵	300 рублей
28. Комиссия за участие в Программе АО «Банк Русский Стандарт» по организации страхования финансовых рисков «Страхование от недобровольной потери работы» (единая), ежемесячная ²⁵	
28.1 если Страховая сумма составляет 30 000 рублей	150 рублей
28.2 если Страховая сумма составляет 75 000 рублей	300 рублей
28.3 если Страховая сумма составляет 120 000 рублей	525 рублей
28.4 если Страховая сумма составляет 180 000 рублей	750 рублей
28.5 если Страховая сумма составляет 240 000 рублей	950 рублей
29. Комиссия за участие в Программе АО «Банк Русский Стандарт» по организации страхования финансовых рисков «Задержка от мошенничества», ежемесячная ²⁵	50 рублей ²⁶ 100 рублей ²⁷
30. Комиссия за участие в Программе АО «Банк Русский Стандарт» по организации страхования финансовых рисков «Страхование личных вещей», ежемесячная ²⁵	50 рублей ²⁶ 100 рублей ²⁷
31. Комиссия за участие в Программе АО «Банк Русский Стандарт» по организации страхования от несчастных случаев, ежемесячная ²⁵	50 рублей ²⁶ 100 рублей ²⁷
32. Предоставление Услуги SMS-сервис:	
32.1 плата за Активацию Услуги	не взимается
32.2 плата за предоставление информации об Операциях, совершенных с использованием Карты, ежемесячная ²⁸	50 рублей
32.3 плата за предоставление иной информации	не взимается
33. Плата за перевод денежных средств, осуществляемый с использованием Карты (ее реквизитов) по номеру платежной карты, за исключением: 1) переводов, указанных в статьях 21, 22, 24, 25 настоящего Тарифного плана; 2) переводов, совершаемых на основании отдельного соглашения, заключенного между Банком и Клиентом ²³ :	
33.1 в пределах остатка на Счете	2% (минимум 50 рублей)
33.2 за счет Кредита	4,9% + 299 рублей
34. Плата за направление через банкомат другой кредитной организации сведений о доступном расходном лимите Карты ²⁹	15 рублей

Примечание: Все термины, используемые в настоящем документе, имеют то же значение, что и в «Условиях предоставления и обслуживания Карт «Русский Стандарт».

Я, нижеподписавшийся, подтверждаю, что я ознакомлен, понимаю и согласен с Тарифным планом ТП 645.

Фамилия, имя, отчество (полностью)

(подпись)

1 Начисляется и подлежит уплате за каждый год обслуживания Основной карты. Впервые начисляется в год обслуживания Основной карты, в котором на Счете была отражена первая Операция. За год обслуживания Основной карты, в котором на Счете была отражена первая Операция, начисляется в первый день календарного месяца, следующего за месяцем, в котором на Счете была отражена первая Операция. За каждый следующий год обслуживания Основной карты начисляется в первый день календарного месяца, следующего за месяцем, соответствующим месяцу, в котором был открыт Счет. Год обслуживания Основной карты считается равным одному году, а отсчет годов обслуживания Основной карты начинается с даты открытия Счета.

2 За каждую Дополнительную карту. Начисляется и подлежит уплате за каждый год обслуживания Дополнительной карты. Впервые начисляется в год обслуживания Дополнительной карты, в котором на Счете была отражена первая Операция с использованием Дополнительной карты. За год обслуживания Дополнительной карты, в котором на Счете была отражена первая Операция с использованием Дополнительной карты, начисляется в первый день календарного месяца, следующего за месяцем, в котором на Счете была отражена первая Операция с использованием Дополнительной карты. За каждый следующий год обслуживания Дополнительной карты начисляется в первый день календарного месяца, следующего за месяцем, соответствующим месяцу, в котором начался срок действия Дополнительной карты. Год обслуживания Дополнительной карты считается равным одному году, а отсчет годов обслуживания Дополнительной карты начинается с первого дня месяца, в котором начался срок действия Дополнительной карты.

3 Плата взимается ежегодно в дату окончания Расчётного периода, на который приходится окончание каждого очередного двенадцатимесячного периода с даты отражения на Счете последней Операции (за исключением Операций по списанию Банком со Счета платы за ведение Счета) за счет собственных денежных средств Клиента, при условии, что с даты отражения на Счете последней Операции (за исключением Операций по списанию Банком со Счета платы за ведение Счета) по дату взимания такой платы прошло более 12 (двенадцати) месяцев. Если после взимания платы за ведение Счета на Счете будет отражена любая Операция (за исключением Операций по списанию Банком со Счета платы за ведение Счета), то взимание платы за ведение Счета будет прекращено до наступления обстоятельств, указанных в первом предложении настоящей сноски.

4 Данная статья Тарифного плана применяется в случае, если выпущенная в рамках Договора Карта, в соответствии с заявлением Клиента, имеет наименование «Русский Стандарт Классик» и не является NFC-банковской картой.

5 Начисляется в последний день календарного месяца, в котором был осуществлен выпуск/перевыпуск Карты. Сумма комиссии включает НДС 18%.

6 Данная статья настоящего Тарифного плана применяется в отношении любых Кредитов за исключением всех Кредитов с измененными условиями возврата или Полного Кредита с измененными условиями возврата.

7 Проценты, начисленные по Кредиту, выставляются Банком к уплате в дату окончания Расчетного периода, в котором они были начислены, за исключением процентов по Кредиту, начисленных на сумму Кредита, предоставленного для осуществления расходных Операций, в отношении которых предусмотрено применение Льготного периода кредитования в соответствии с Разделом 8 Тарифов.

8 Проценты по Кредиту, начисленные на сумму Кредита, предоставленного для осуществления расходных Операций, в отношении которых предусмотрено применение Льготного периода кредитования в соответствии с Разделом 8 Тарифов, отраженных на Счете в течение Расчетного периода, по результатам которого выставлен Счет-выписка, не подлежат уплате Клиентом Банку при условии погашения Клиентом в полном объеме Задолженности в размере, указанном в таком Счете-выписке, не позднее даты, указанной в таком Счете-выписке как дата окончания Льготного периода кредитования. При несоблюдении указанного условия проценты по Кредиту, начисленные на сумму Кредита, предоставленного для осуществления расходных Операций, в отношении которых предусмотрено применение Льготного периода кредитования в соответствии с Разделом 8 Тарифов, отраженных на Счете в течение Расчетного периода, по результатам которого выставлен Счет-выписка, выставляются Банком к уплате в дату окончания Расчетного периода, следующего за Расчетным периодом, по результатам которого выставлен указанный Счет-выписка.

9 Под иными Операциями для целей настоящего Тарифного плана понимаются Операции, не являющиеся расходными Операциями по оплате Товаров и не являющиеся расходными Операциями получения наличных денежных средств.

10 Данная статья настоящего Тарифного плана применяется в отношении всех Кредитов с измененными условиями возврата.

11 Данная ставка применяется в отношении всех Кредитов с измененными условиями возврата, которые стали Кредитами с измененными условиями возврата до даты, (включительно), предшествующей дате, с которой к взаимоотношениям Банка и Клиента в рамках Договора начал применяться настоящий Тарифный план.

12 Данная ставка применяется в отношении всех Кредитов с измененными условиями возврата, которые стали Кредитами с измененными условиями возврата после даты, предшествующей дате, с которой к взаимоотношениям Банка и Клиента в рамках Договора начал применяться настоящий Тарифный план.

13 Рассчитывается от суммы расходной Операции по выдаче наличных денежных средств в момент ее совершения и начисляется в дату отражения на Счете такой Операции. В случае одновременного получения Клиентом наличных денежных средств в пределах остатка собственных средств Клиента и за счет предоставленного Кредита, настоящие ставки применяются к соответствующим

частям полученной суммы. В случае совершения Операции по выдаче наличных денежных средств в валюте, отличной от валюта Счета, рассчитанная часть платы конвертируется в валюту Счета по курсу Банка, действующему в момент совершения такой Операции.

Выдача наличных денежных средств предусмотрена в размере, не превышающем 300 000 рублей Российской Федерации в течение одного календарного месяца и 100 000 рублей Российской Федерации в течение одного календарного дня.

14 Начисляется в первый день Расчетного периода, следующего за Расчетным периодом, по результатам которого сформирован Счет-выписка, подлежащий направлению Клиенту на бумажном носителе по адресу фактического проживания. Плата начисляется и подлежит уплате в отношении каждого Счета-выписки, подлежащего направлению Клиенту в соответствии с Условиями на бумажном носителе по адресу фактического проживания.

15 В случае наличия в рамках Договора Кредита(-ов) с измененными условиями возврата или Полного Кредита с измененными условиями возврата порядок расчета Минимального платежа, изложенный в настоящей статье настоящего Тарифного плана, не применяется, а Минимальный платеж рассчитывается в соответствии с п. 3.19 Дополнительных условий по изменению порядка и условий погашения Задолженности «Плати равными частями» или п. 3.17 Дополнительных условий по изменению порядка и условий погашения полной задолженности по Кредиту «Плати равными частями».

16 Подлежит уплате, начиная с третьего дня Расчетного периода, следующего за Расчетным периодом, в котором в очередной раз впервые не были уплачены Клиентом полностью (либо частично) проценты за пользование Кредитом. За каждую последующую подряд неуплату процентов за пользование Кредитом подлежит уплате, начиная с первого дня Расчетного периода, следующего за Расчетным периодом, в котором в очередной раз подряд не были уплачены Клиентом полностью (либо частично) проценты за пользование Кредитом.

17 Льготный период кредитования, применяемый в отношении расходных Операций, предусмотренных в Разделе 8 Тарифов, прекращает свое действие по истечении 55 (пятидесяти пяти) календарных дней с даты начала Расчетного периода, в течение которого на Счете были отражены соответствующие расходные Операции, а именно в дату, следующую за датой окончания Льготного периода кредитования, указанной в Счете-выписке, выставленном по результатам соответствующего Расчетного периода.

18 Рассчитывается от суммы каждой Операции по начислению денежных средств, зачисленной на Счет в валюте Счета, и начисляется в дату отражения на Счете такой Операции. Сумма платы включает НДС 18%.

19 Рассчитывается от суммы перевода и начисляется в дату отражения соответствующей Операции на Счете. В случае одновременного перевода денежных средств в пределах остатка собственных средств Клиента и за счет предоставленного Кредита, настоящие ставки применяются к соответствующим частям перевода. Плата не начисляется и не подлежит уплате в отношении совершаемых на основании Электронных распоряжений, сформированных (составленных и оформленных) Клиентом или от имени Клиента Банком и подписанных Клиентом с использованием Системы ДБО Операций:

- по переводу денежных средств в пользу КИВИ Банка (акционерное общество) (ИНН 3123011520, ОГРН 1027739328440);
- по переводу денежных средств в пользу ООО КБ «ПЛАТИНА» (ИНН 7705012216, ОГРН 1027739881091).

20 Рассчитывается от суммы перевода и начисляется в дату отражения соответствующей Операции на Счете.

21 Данная ставка применяется в отношении перевода денежных средств по распоряжению Клиента:

- содержащегося в Заявлении для оплаты стоимости услуги «Подпись»;
- содержащегося в письменном заявлении Клиента в пользу страховых компаний АО «Русский Стандарт Страхование»/ ООО «Компания Банковского Страхования» для оплаты страховой услуги по договору страхования.

Предоставление Банком Кредита для перевода со Счета денежных средств на основании иных письменных заявлений, оформленных в подразделениях Банка, не предусмотрено.

22 Плата рассчитывается от суммы перевода в момент совершения Операции и начисляется в дату отражения такой Операции на Счете. В случае одновременного перевода денежных средств в пределах остатка собственных средств Клиента и за счет предоставленного Кредита, настоящие ставки применяются к соответствующим частям перевода.

23 Плата рассчитывается от суммы перевода в момент совершения Операции. В случае если перевод возможен в валюте, отличной от валюты Счета, то плата рассчитывается от суммы перевода и конвертируется в валюту Счета по курсу Банка в момент совершения Операции. Плата начисляется в дату отражения такой Операции на Счете. В случае одновременного перевода денежных средств в пределах остатка собственных средств Клиента и за счет предоставленного Кредита, настоящие ставки применяются к соответствующим частям перевода

24 Комиссия рассчитывается от суммы Задолженности, определяемой на дату начала Расчетного периода, за вычетом неустойки, подлежащей уплате Клиентом по Договору. Комиссия начисляется в дату начала Расчетного периода, в котором Клиент участвует в Программе и в котором Банк организует страхование Клиента и включается в очередной Счет-выписку. Сумма комиссии включает НДС 18%.

25 Комиссия начисляется в дату начала Расчетного периода, в котором Клиент участвует в соответствующей программе и в котором Банк организует страхование Клиента. Сумма комиссии включает НДС 18%.

26 Ставка тарифа применяется, в случае обращения Клиента в Банк с заявлением о включении его в число участников Программы по 31.08.2014.

27 Ставка тарифа применяется, в случае обращения Клиента в Банк с заявлением о включении его в число участников Программы с 01.09.2014.

28 При Активации Услуги плата за предоставление информации об Операциях:

- в случае если Активация Услуги произведена до даты отражения на Счете первой Операции с использованием Карты — впервые начисляется на следующий день после даты, в которую на Счете была отражена первая Операция с использованием Карты;
- в случае если Активация Услуги произведена после даты отражения на Счете первой Операции с использованием Карты — впервые начисляется:
 - при условии Активации Услуги до 16-00 — в день Активации Услуги;
 - при условии Активации Услуги после 16-00 — в день, следующий за днем Активации Услуги.

В дальнейшем начисляется ежемесячно в число месяца, соответствующее дате, в которую плата за предоставление информации об Операциях начислялась в первый раз. В случае если в месяце отсутствует число, соответствующее числу даты, в которую плата за предоставление информации об Операциях начислялась в первый раз, то плата начисляется 1-го числа следующего месяца.

29 Плата подлежит уплате за каждый случай направления Банком сведений в дату такого направления.